

VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)
H9J 3Y8, LE LUNDI 13 JANVIER 2020, À 20 H**

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown
Sam Rother
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Formant quorum.

EST ABSENT :

Le conseiller : Luciano Piciacchia

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Me Annie Riendeau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

**RÉSOLUTION CM20 005
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'ADOPTER, tel quel, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 13 janvier 2020 à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 006
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 2 DÉCEMBRE
2019 À 20 H**

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF
KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8,
ON MONDAY, JANUARY 13, 2020, AT 8 P.M.**

ARE PRESENT:

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown
Sam Rother
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Forming quorum.

IS ABSENT :

Councillor: Luciano Piciacchia

ARE ALSO PRESENT:

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Mtre Annie Riendeau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8 p.m.

**RESOLUTION CM20 005
ADOPTION OF THE AGENDA**

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO ADOPT, as submitted, the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of January 13, 2020, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 006
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
REGULAR SITTING HELD ON DECEMBER 2,
2019, AT 8 P.M.**

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor D. Zito

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 2 décembre 2019, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 007
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE
16 DÉCEMBRE 2019 À 19 H (BUDGET)**

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 16 décembre 2019, à 19 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 008
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE
16 DÉCEMBRE 2019 À 19 H 15 (PROGRAMME
TRIENNAL DES DÉPENSES EN
IMMOBILISATIONS)**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 16 décembre 2019, à 19 h 15.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 009
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE
16 DÉCEMBRE 2019 À 19 H 30**

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 16 décembre 2019, à 19 h 30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Monday, December 2, 2019, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 007
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE SPECIAL
SITTING HELD ON DECEMBER 16, 2019, AT
7 P.M. (BUDGET)**

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Monday, December 16, 2019, at 7 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 008
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE SPECIAL
SITTING HELD ON DECEMBER 16, 2019, AT
7:15 P.M. (THREE-YEAR CAPITAL
EXPENDITURE PROGRAM)**

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Monday, December 16, 2019, at 7:15 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 009
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE SPECIAL
SITTING HELD ON DECEMBER 16, 2019, AT
7:30 P.M.**

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Monday, December 16, 2019, at 7:30 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM20 010
COMPTES PAYABLES

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1^{er} au 31 décembre 2019 :

CHÈQUES

1 183 944,45 \$ Chèques nos 34643 à 34759 inclusivement, ainsi que le chèque postdaté no 34357;

-8 147,27 \$ Chèques annulés nos 33417, 33763, 33767 et 34635;

DÉPÔTS DIRECTS

872 671,46 \$ Dépôts nos 36343 à 36669 inclusivement;

PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS

456 043,23 \$ Salaires - Décembre 2019 ;

66 921,38 \$ Hydro-Québec ;

3 965,97 \$ Énergir (Gaz) ;

742,38 \$ Télus ;

369 087,57 \$ Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements ;

19 555,40 \$ Banque Royale du Canada;

29 869,90 \$ Assurance La Capitale

87 816,75 \$ Remboursement – Dette (Intérêts)

511 000,00 \$ Remboursement – Dette (Capital)

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION CM20 010
ACCOUNTS PAYABLE

It is

Moved by Councillor A. Allard
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of December 1 to December 31, 2019:

CHEQUES

\$ 1,183,944.45 Cheques Nos. 34643 to 34759 inclusively, as well as postdated cheque No. 34357;

\$ - 8,147.27 Cancelled cheques Nos. 33417, 33763, 33767 and 34635;

DIRECT DEPOSITS

\$ 872,671.46 Deposits Nos. 36343 to 36669 inclusively;

PRE-AUTHORIZED PAYMENTS

\$ 456,043.23 Salaries - December 2019;

\$ 66,921.38 Hydro-Québec;

\$ 3,965.97 Energir (Gas);

\$ 742.38 Telus;

\$ 369,087.57 Receiver General, Minister of Finance and other payments;

\$ 19,555.40 Royal Bank of Canada;

\$ 29,869.90 La Capitale Insurance

\$ 87,816.75 Reimbursement – Debt (Interest)

\$ 511,000.00 Reimbursement – Debt (Capital)

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM20 011
RÈGLEMENT NO GEN-2020-51-1 - AVIS DE
MOTION ET DÉPÔT DU PROJET DE
RÈGLEMENT

M. Paul Dufort, conseiller :

- DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil municipal soit présenté pour adoption le Règlement no GEN-2020-51-1 intitulé : *Règlement modifiant le règlement GEN-2020-51 sur la tarification de certains services municipaux afin de remplacer l'annexe E.*
- DÉPOSE le projet de Règlement no GEN-2020-51-1 intitulé : *Règlement modifiant le règlement GEN-2020-51 sur la tarification de certains services municipaux afin de remplacer l'annexe E.*

RÉSOLUTION CM20 012
RÈGLEMENT NO 2013-56-2 - AVIS DE MOTION
ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT

M. Stephen Bouchard, conseiller :

- DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil municipal soit présenté pour adoption le Règlement no 2013-56-2 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2013-56 relatif aux animaux afin de permettre les chats et les chiens sur le sentier récréatif multifonctionnel situé sur la servitude d'Hydro-Québec.*
- DÉPOSE le projet de Règlement no 2013-56-2 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2013-56 relatif aux animaux afin de permettre les chats et les chiens sur le sentier récréatif multifonctionnel situé sur la servitude d'Hydro-Québec.*

RÉSOLUTION CM20 013
RÈGLEMENT NO 2013-58-5 - AVIS DE MOTION
ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT

M. Sam Rother, conseiller :

- DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil municipal soit présenté pour adoption le Règlement no 2013-58-5 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2013-58 relatif aux parcs et places publiques afin de permettre les chats et les chiens sur le sentier récréatif multifonctionnel situé sur la servitude d'Hydro-Québec.*
- DÉPOSE le projet de Règlement no 2013-58-5 intitulé : *Règlement modifiant le règlement no 2013-58 relatif aux parcs et places publiques afin de permettre les chats et les chiens sur le sentier récréatif multifonctionnel situé sur la servitude d'Hydro-Québec.*

RESOLUTION CM20 011
BY-LAW NO. GEN-2020-51-1 - NOTICE OF
MOTION AND FILING OF THE DRAFT BY-LAW

Mr. Paul Dufort, Councillor:

- GIVES notice of motion to the effect that By-law No. GEN-2020-50-1 entitled: *By-law amending by-law No. GEN-2020-51 establishing tariffs for certain municipal services in order to replace schedule E* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.
- FILES the draft By-law No. GEN-2020-50 entitled: *By-law amending by-law No. GEN-2020-51 establishing tariffs for certain municipal services in order to replace schedule E.*

RESOLUTION CM20 012
BY-LAW NO. 2013-56-2 - NOTICE OF MOTION
AND FILING OF THE DRAFT BY-LAW

Mr. Stephen Bouchard, Councillor:

- GIVES notice of motion to the effect that By-law No. 2013-56-2 entitled: *By-law amending By-law No. 2013-56 relating to animals in order to allow cats and dogs on the multifunctional recreation path located on the Hydro-Quebec servitude* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.
- FILES the draft By-law No. 2013-56-2 entitled: *By-law amending By-law No. 2013-56 relating to animals in order to allow cats and dogs on the multifunctional recreation path located on the Hydro-Quebec servitude.*

RESOLUTION CM20 013
BY-LAW NO. 2013-58-5 - NOTICE OF MOTION
AND FILING OF THE DRAFT BY-LAW

Mr. Sam Rother, Councillor:

- GIVES notice of motion to the effect that By-law No. 2013-58-5 entitled: *By-law amending By-law No. 2013-58 concerning parks and public places in order to allow cats and dogs on the multifunctional recreation path located on the Hydro-Quebec servitude* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council..
- FILES the draft By-law No. 2013-58-5 entitled: *By-law amending By-law No. 2013-58 concerning parks and public places in order to allow cats and dogs on the multifunctional recreation path located on the Hydro-Quebec servitude.*

RÉSOLUTION CM20 014
RÈGLEMENT NO 90-58-93 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE
ZONAGE NO 90-58 AFIN DE PERMETTRE LES
USAGES COMMERCIAUX DE LA CLASSE B-2
DANS LA ZONE 206C POUR Y AUTORISER LES
MAGASINS DE TYPE « DÉPANNÉUR » COMME
USAGE ACCESSOIRE À UN POSTE D'ESSENCE
(ESSO SITUÉ COIN BOULEVARD BRUNSWICK/
BOULEVARD SAINT-CHARLES) - ADOPTION DU
SECOND PROJET DE RÈGLEMENT

CONSIDÉRANT QUE le projet de règlement no 90-58-93 adopté à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 2 décembre 2019 contenait des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire ;

CONSIDÉRANT QUE ce projet de règlement n'a fait l'objet d'aucune représentation de la part des personnes intéressées à l'assemblée publique de consultation tenue à cet égard le 13 janvier 2020 à 19 h;

CONSIDÉRANT que des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-1014;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'ADOPTER, sans changement, le second projet de Règlement no 90-58-93 intitulé : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de permettre les usages commerciaux de la classe B-2 dans la zone 206C pour y autoriser les magasins de type « dépanneur » comme usage accessoire à un poste d'essence (Esso situé coin boulevard Brunswick / boulevard Saint-Charles).*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM20 015
RÈGLEMENT NO 90-58-94 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE
ZONAGE NO 90-58 AFIN D'AJOUTER DES
ÉQUIPEMENTS ET VÉHICULES LOURDS À
L'INTERDICTION DE REMISAGE OU DE
STATIONNEMENT - ADOPTION DU SECOND
PROJET DE RÈGLEMENT

CONSIDÉRANT QUE le projet de règlement no 90-58-94 adopté à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 2 décembre 2019 contenait des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire ;

CONSIDÉRANT QUE ce projet de règlement n'a fait l'objet d'aucune représentation de la part des personnes intéressées à l'assemblée publique de consultation tenue à cet égard le 13 janvier 2020 à 19 h 15;

CONSIDÉRANT QUE la greffière a fait mention de l'objet du règlement et des changements apportés à celui-

RESOLUTION CM20 014
BY-LAW NO. 90-58-93 ENTITLED: BY-LAW
AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 IN
ORDER TO AUTHORIZE CLASS B-2
COMMERCIAL USES IN ZONE 206C TO PERMIT
CONVENIENCE STORES AS AN ACCESSORY
USE TO GAS BARS (ESSO LOCATED CORNER
BRUNSWICK BOULEVARD / SAINT-CHARLES
BOULEVARD) - ADOPTION OF SECOND DRAFT
BY-LAW

CONSIDERING THAT the draft By-law No. 90-58-93 adopted at the regular sitting of the Municipal Council held on December 2, 2019, contained provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum;

CONSIDERING THAT no representations were made by those interested at the public consultation meeting held on said draft by-law at 7 p.m. on January 13, 2020;

CONSIDERING that copies of this by-law were made available to the public;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-1014;

It is

Moved by Councillor A. Allard
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO ADOPT, without change, second draft by-law No. 90-58-93 entitled: *By-law amending zoning By-law No. 90-58 in order to authorize class B-2 commercial uses in zone 206C to permit convenience stores as an accessory use to gas bars (Esso located corner Brunswick boulevard / Saint-Charles boulevard).*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM20 015
BY-LAW NO. 90-58-94 ENTITLED: BY-LAW
AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 TO ADD
HEAVY EQUIPMENT AND VEHICLES TO THE
STORAGE OR PARKING PROHIBITION -
ADOPTION OF SECOND DRAFT BY-LAW

CONSIDERING THAT the draft By-law No. 90-58-94 adopted at the regular sitting of the Municipal Council held on December 2, 2019, contained provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum;

CONSIDERING THAT no representations were made by those interested at the public consultation meeting held on said draft by-law at 7:15 p.m. on January 13, 2020;

CONSIDERING THAT that the Town Clerk mentioned the object of the by-law and the changes made to it

ci entre le premier projet déposé et le second projet de règlement soumis pour adoption;

CONSIDÉRANT QUE des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-1013;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'ADOPTER, avec changement, le second projet de Règlement no 90-58-94 intitulé : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin d'ajouter des équipements et véhicules lourds à l'interdiction de remisage ou de stationnement;*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM20 016
APPEL D'OFFRES T.P. 2019-24-1 : ACHAT D'UNE BENNE À ASPHALTE CHAUFFANTE SUR REMORQUE

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-1015 ;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 61 465,64 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres par invitation T.P. 2019-24-1 pour l'achat d'une benne à asphalte chauffante sur remorque ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par CUBEX LTÉE au montant de 61 465,64 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2019-24-1 à CUBEX LTÉE ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-19-024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM20 017
APPEL D'OFFRES COMM 2018-01 : PRODUCTION ET IMPRESSION DE PUBLICATIONS MUNICIPALES - DEUXIÈME (2^E) OPTION DE RENOUVELLEMENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-1018 ;

between the first draft filed and the second draft by-law submitted for adoption;

CONSIDERING THAT copies of this by-law were made available to the public;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-1013;

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO ADOPT, with change, second draft by-law No. 90-58-94 entitled: *By-law amending zoning By-law No. 90-58 to add heavy equipment and vehicles to the storage or parking prohibition*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM20 016
CALL FOR TENDERS T.P. 2019-24-1: PURCHASE OF A HEATED ASPHALT TRAILER

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-1015;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$61,465.64 all applicable taxes included, through call for tenders by invitation T.P. 2019-24-1 for the purchase of a heated asphalt trailer;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by CUBEX LTÉE in the amount of \$61,465.64, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2019-24-1 to CUBEX LTÉE;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-19-024.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM20 017
CALL FOR TENDERS COMM 2018-01 : PRODUCTION AND PRINTING OF MUNICIPAL PUBLICATIONS - SECOND (2ND) RENEWAL OPTION

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-1018;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Brown
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour une 2e option de renouvellement annuel, le contrat COMM 2018-01 octroyé à IMPRIMERIE SOLISCO INC. maintenant SOLISCO NUMERIX, pour la production et l'impression sur papier recyclé à 100% de l'ensemble des publications municipales au cours de la période s'échelonnant du 1er février 2020 au 31 janvier 2021;

D'AUTORISER à cette fin, une dépense globale de 67 208,28 \$ toutes taxes applicables incluses, payable à SOLISCO NUMERIX, incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistiques Canada pour la région de Montréal pour novembre 2019;

D'IMPUTER la dépense aux postes budgétaires nos 02-144-00-344, 02-144-02-344 et 02-144-03-344.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 018
ENTRETIEN ET SOUTIEN DES LOGICIELS
D'APPLICATIONS PG SOLUTIONS -
RECONDUCTION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-1023 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE RECONDUIRE le contrat d'entretien et de soutien des logiciels d'application PG SOLUTIONS INC. autorisé par le biais de la résolution CM10 172 dans le cadre du projet FIN 2010-01 ;

D'ACCEPTER la soumission présentée par l'entreprise PG SOLUTIONS INC. pour les services d'entretien et de soutien de ses logiciels d'application pour la période couvrant le 1^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2020, au coût de 91 870,77 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'AUTORISER à cette fin, une dépense globale de 91 870,77 \$ payable à PG SOLUTIONS INC. ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-133-02-414.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

It is

Moved by Councillor S. Brown
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO RENEW for a 2nd annual renewal option, contract COMM 2018-01 granted to IMPRIMERIE SOLISCO INC. now SOLISCO NUMERIX, for the production and printing on 100% recycled paper of all municipal publications for the period of February 1, 2020, to January 31, 2021;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$67,208.28, all applicable taxes included, payable to SOLISCO NUMERIX, including a revision of the unit prices in accordance with the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region;

TO CHARGE this expenditure to budget codes Nos. 02-144-00-344, 02-144-02-344 and 02-144-03-344.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 018
MAINTENANCE AND SUPPORT FOR PG
SOLUTIONS APPLICATION SOFTWARE -
RENEWAL**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-1023;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO RENEW the contract for the maintenance and support of PG SOLUTIONS INC. application software, said contract having been authorized by way of resolution CM10 172 in the framework of project FIN 2010-01;

TO ACCEPT the bid submitted by PG SOLUTIONS INC. for the maintenance and support of its application software for the period of January 1, 2020, to December 31, 2020, in the amount of \$91,870.77, all applicable taxes included;

TO AUTHORIZE for this purpose, a total expenditure of \$91,870.77 payable to PG SOLUTIONS INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-133-02-414.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM20 019
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES AUX
ORGANISMES COMMUNAUTAIRES LOCAUX
POUR L'ANNÉE 2020 - LISTE DE
CONTRIBUTIONS AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES - APPROBATION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-1011 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

D'APPROUVER la liste de contributions aux organismes communautaires locaux totalisant 74 770 \$ pour l'année 2020, telle que déposée, et jointe à la présente résolution pour en faire partie intégrante ;

D'AUTORISER Mme Nadine Bassila, Directrice générale adjointe et trésorière, à verser les sommes qui figurent en regard de chacun des organismes communautaires locaux qui y sont identifiés ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 020
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE
2020**

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER les ajouts suivants à la liste des contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2020 (résolution CM20 019 en date du 13 janvier 2020) :

Fonds d'aide de l'Ouest-de-l'Île	1000 \$
L'Association d'entraide d'arthrite de l'ouest de l'Île	750 \$
Associazione Italo-Canadese	200 \$
<i>Rotary Club of Montreal Lakeshore</i>	675 \$
Cadets de l'air – Escadron 690 Lakeshore	450 \$
Benito Rossi Social Centre	400 \$
Association des artistes de Kirkland	1 650\$
Adoption animale Rosie	465\$
<i>Break City Dance Centre</i>	684\$

**RESOLUTION CM20 019
FINANCIAL CONTRIBUTION TO LOCAL
COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR 2020 -
LIST OF CONTRIBUTIONS TO LOCAL
COMMUNITY GROUPS - APPROVAL**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-1011;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor S. Rother

And resolved:

TO APPROVE the list of contributions to local community groups totalling \$74,770 for the year 2020, as filed, and annexed to this resolution to form an integral part thereof ;

TO AUTHORIZE Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General and Treasurer, to pay the various amounts listed thereon to the specified local community groups and organizations;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 020
ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO
LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR
2020**

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO AUTHORIZE the following additions to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2020 (resolution CM20 019, dated January 13, 2020):

West Island Assistance fund	\$ 1000
Arthritis West Island Self-Help Association	\$ 750
Associazione Italo-Canadese	\$ 200
Rotary Club of Montreal Lakeshore	\$ 675
690 Lakeshore air cadet squadron	\$ 450
Benito Rossi Social Centre	\$ 400
Kirkland Artist Association	\$ 1,650
Rosie Animal Adoption	\$ 465
Break City Dance Centre	\$ 684

Scouts de Kirkland Nord-Ouest	225\$
-------------------------------	-------

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire no 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 021
REFINANCEMENT DU RÈGLEMENT
D'EMPRUNT NO 2014-01 – CONCORDANCE ET
COURTE ÉCHÉANCE**

CONSIDÉRANT QUE conformément au règlement d'emprunt suivant et pour le montant indiqué, la Ville de Kirkland souhaite émettre une série d'obligations, soit une obligation par échéance, pour un montant total de 2 402 000 \$ qui sera réalisé le 27 janvier 2020, réparti comme suit:

No règlement d'emprunt	Pour un montant de
2014-01	2 402 000 \$

CONSIDÉRANT QU'IL y a lieu de modifier le règlement d'emprunt en conséquence;

CONSIDÉRANT QUE, conformément au premier alinéa de l'article 2 de la *Loi sur les dettes et emprunts municipaux* (RLRQ, c. D-7), pour les fins de cette émission d'obligations et pour le règlement d'emprunt no 2014-01, la Ville de Kirkland souhaite émettre pour un terme plus court que celui originellement fixé à ce règlement ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-1012 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller S. Rother

Et résolu :

QUE le règlement d'emprunt indiqué au premier alinéa du préambule soit financé par obligations, conformément à ce qui suit :

1. Les obligations, soit une obligation par échéance, seront datées du 27 janvier 2020;
2. Les intérêts seront payables semi-annuellement, le 27 janvier et le 27 juillet de chaque année;
3. Les obligations ne seront pas rachetables par anticipation; toutefois, elles pourront être rachetées avec le consentement des détenteurs conformément à la *Loi sur les dettes et les emprunts municipaux* (RLRQ, chapitre D-7);
4. Les obligations seront immatriculées au nom de Service de dépôt et de compensation CDS Inc. (CDS) et seront déposées auprès de CDS;
5. CDS agira au nom de ses adhérents comme agent d'inscription en compte, agent détenteur de l'obligation, agent payeur et responsable des transactions à effectuer à l'égard de ses adhérents, tel

Kirkland North-West Scouts	\$ 225
----------------------------	--------

TO CHARGE these expenditures to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 021
REFINANCING OF LOAN BY-LAW NO. 2014-01 –
CONCORDANCE AND SHORT TERM**

CONSIDERING THAT in accordance with the following loan by-law and for the specified amount, the Town of Kirkland wishes to issue a series of bonds, being one bond per issue, for a total amount of \$2,402,000 to take effect on January 27, 2020, as follows:

Loan by-law No.	For an amount of
2014-01	\$ 2,402,000

CONSIDERING THAT the loan by-law should be amended accordingly;

CONSIDERING THAT in accordance with the first paragraph of section 2 of an *Act respecting municipal debts and loans* (CQLR, c. D-7), for the purpose of this bond issue and for loan by-law No. 2014-01, the Town of Kirkland wishes to issue for a shorter term than the one originally set in the loan by-law;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-1012;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor S. Rother

And resolved:

THAT the loan by-law referred to in the first subparagraph of the preamble be financed by bonds, in accordance with the following:

1. That these term bonds, being one bond per issue, shall be dated January 27, 2020;
2. That interests shall be payable semi-annually, on January 27 and on July 27 of each year;
3. That the bonds shall not be redeemable prior to maturity; however, they may be redeemed with the consent of their holder, in accordance with an *Act respecting municipal debts and loans* (CQLR, c. D-7);
4. That said bonds shall be registered on behalf of CDS Clearing and Depository Services Inc. (CDS) and be deposited with the latter;
5. That CDS shall act on behalf of its members as the account registration agent, bondholding agent and financing agent responsible for bond-holder transactions, as provided for in the agreement signed

que décrit dans le protocole d'entente signé entre le ministre des Affaires municipales du Québec et CDS;

6. CDS procédera au transfert de fonds conformément aux exigences légales de l'obligation et, à cet effet, le conseil autorise Mme Nadine Bassila, trésorière, à signer le document requis par le système bancaire canadien intitulé *Autorisation pour le plan de débits préautorisés destiné aux entreprises* ;
7. CDS effectuera les paiements de capital et d'intérêts aux adhérents par des transferts électroniques de fonds et, à cette fin, CDS prélèvera directement les sommes requises dans le compte suivant :
 - BANQUE ROYALE DU CANADA
Succursale Place Grill
3535, boulevard Saint-Charles
Suite 101
Kirkland (QC) H9H 5B9
8. Que les obligations soient signées par le maire, M. Michel Gibson et la trésorière, Mme Nadine Bassila. La Ville de Kirkland, tel que permis par la loi, a mandaté CDS afin d'agir en tant qu'agent financier authenticateur et les obligations entreront en vigueur uniquement lorsqu'elles auront été authentifiées ;

QUE, en ce qui concerne les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2026 et suivantes, le terme prévu dans le règlement d'emprunt no 2014-01 soit plus court que celui originellement fixé, c'est-à-dire pour un terme de cinq (5) ans (à compter du 27 janvier 2020), au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 022
REFINANCEMENT DU RÈGLEMENT
D'EMPRUNT NO 2014-01 - ADJUDICATION**

CONSIDÉRANT QUE conformément au règlement d'emprunt no 2014-01, la Ville de Kirkland souhaite émettre une série d'obligations, soit une obligation par échéance ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland a demandé, à cet égard, par l'entremise du système électronique « Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal », des soumissions pour la vente d'une émission d'obligations, datée du 27 janvier 2020, au montant de 2 402 000 \$;

CONSIDÉRANT QU'à la suite de l'appel d'offres public pour la vente de l'émission désignée ci-dessus, le ministère des Finances a reçu six (6) soumissions conformes, le tout selon l'article 555 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) ou l'article 1066 du Code municipal du Québec (RLRQ, chapitre C-27.1) et de la résolution adoptée en vertu de cet article.

Noms des soumissionnaires

- SCOTIA CAPITAUX INC.

between the Minister of Municipal Affairs of Quebec and CDS;

6. That CDS shall proceed with the transfer of funds in accordance with the legal requirements of the bond and, to this end, the council authorizes Ms. Nadine Bassila, Treasurer, to sign the document entitled *Authorization form for a pre-authorized debit plan for businesses* required by the Canadian banking system;
7. CDS will make capital and interest payments to members through electronic fund transfers and, for this purpose, CDS will make direct withdrawals of required amounts from the account of the following financial institution:
 - ROYAL BANK OF CANADA
Place Grilli Branch
3535 Saint-Charles Boulevard
Suite 101
Kirkland (Quebec) H9H 5B9
8. That the bonds be signed by the Mayor, Mr. Michel Gibson and the Treasurer, Ms. Nadine Bassila. The Town of Kirkland, as permitted by law, has mandated CDS to act as the authentication - financing agent, and the bonds shall be valid only once authenticated;

THAT with respect to the annual amortizations of capital planned for the years 2026 and following, the term fixed in loan by-law No. 2014-01 be shorter than the original term, i.e. for a term of five (5) years (as of January 27, 2020) instead of the prescribed term for said amortizations, each subsequent issue being for the balance or part of the balance on the loan.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 022
REFINANCING OF LOAN BY-LAW NO. 2014-01 -
AWARDING**

CONSIDERING THAT in accordance with loan by-law No. 2014-01, the Town of Kirkland wishes to issue series of term bonds, being one bond per issue;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland has called, in this matter, tenders for the sale of a bond issue in the amount of \$2,402,000, dated January 27, 2020, through the electronic system of financial information "*Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal*";

CONSIDERING THAT further to this public call for tenders, the Ministry of Finance received six (6) conforming bids, as detailed hereafter, the whole in accordance with section 555 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, C-19) or Section 1066 of the Quebec Municipal Code (RLRQ, Chapter C 27.1) as well as the resolution adopted pursuant to this section:

Name of bidders

- SCOTIA CAPITAUX INC.

Prix offert : 98,80940

Coût réel : 2,47329 %

<u>Montant</u>	<u>Taux</u>	<u>Échéance</u>
135 000 \$	2,00000 %	2021
138 000 \$	2,05000 %	2022
142 000 \$	2,10000 %	2023
145 000 \$	2,15000 %	2024
1 842 000 \$	2,20000 %	2025

- VALEUR MOBILIÈRES BANQUE
LAURENTIENNE INC.

Prix offert : 98,78390

Coût réel : 2,48567 %

<u>Montant</u>	<u>Taux</u>	<u>Échéance</u>
135 000 \$	2,00000 %	2021
138 000 \$	2,10000 %	2022
142 000 \$	2,15000 %	2023
145 000 \$	2,20000 %	2024
1 842 000 \$	2,20000 %	2025

- MARCHÉS MONDIAUX CIBC INC.

Prix offert : 98,72063

Coût réel : 2,49282 %

<u>Montant</u>	<u>Taux</u>	<u>Échéance</u>
135 000 \$	1,95000 %	2021
138 000 \$	2,00000 %	2022
142 000 \$	2,10000 %	2023
145 000 \$	2,15000 %	2024
1 842 000 \$	2,20000 %	2025

- FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.

Prix offert : 98,71100

Coût réel : 2,49718 %

<u>Montant</u>	<u>Taux</u>	<u>Échéance</u>
135 000 \$	2,00000 %	2021
138 000 \$	2,05000 %	2022
142 000 \$	2,10000 %	2023
145 000 \$	2,15000 %	2024
1 842 000 \$	2,20000 %	2025

- BMO NESBITT BURNS INC.

Prix offert : 98,64300

Coût réel : 2,51371 %

<u>Montant</u>	<u>Taux</u>	<u>Échéance</u>
135 000 \$	2,00000 %	2021
138 000 \$	2,05000 %	2022
142 000 \$	2,10000 %	2023
145 000 \$	2,15000 %	2024
1 842 000 \$	2,20000 %	2025

- VALEUR MOBILIÈRES DESJARDINS INC.

Prix offert : 98,60400

Coût réel : 2,52319 %

<u>Montant</u>	<u>Taux</u>	<u>Échéance</u>
135 000 \$	2,00000 %	2021
138 000 \$	2,05000 %	2022

Price offered : 98,80940

Real cost : 2,47329 %

<u>Amount</u>	<u>Rate</u>	<u>Due date</u>
\$135,000	2,00000 %	2021
\$138,000	2,05000 %	2022
\$142,000	2,10000 %	2023
\$145,000	2,15000 %	2024
\$1,842,000	2,20000 %	2025

- LAURENTIAN BANK SECURITIES INC.

Price offered : 98,78390

Real cost : 2,48567 %

<u>Amount</u>	<u>Rate</u>	<u>Due date</u>
\$135,000	2,00000 %	2021
\$138,000	2,10000 %	2022
\$142,000	2,15000 %	2023
\$145,000	2,20000 %	2024
\$1,842,000	2,20000 %	2025

- GLOBAL MARKETS CIBC INC.

Price offered : 98,72063

Real cost : 2,49282 %

<u>Amount</u>	<u>Rate</u>	<u>Due date</u>
\$135,000	1,95000 %	2021
\$138,000	2,00000 %	2022
\$142,000	2,10000 %	2023
\$145,000	2,15000 %	2024
\$1,842,000	2,20000 %	2025

- NATIONAL BANK FINANCIAL INC.

Price offered : 98,71100

Real cost : 2,49718 %

<u>Amount</u>	<u>Rate</u>	<u>Due date</u>
\$135,000	2,00000 %	2021
\$138,000	2,05000 %	2022
\$142,000	2,10000 %	2023
\$145,000	2,15000 %	2024
\$1,842,000	2,20000 %	2025

- BMO NESBITT BURNS INC.

Price offered : 98,64300

Real cost : 2,51371 %

<u>Amount</u>	<u>Rate</u>	<u>Due date</u>
\$135,000	2,00000 %	2021
\$138,000	2,05000 %	2022
\$142,000	2,10000 %	2023
\$145,000	2,15000 %	2024
\$1,842,000	2,20000 %	2025

- DESJARDINS SECURITIES INC.

Price offered : 98,60400

Real cost : 2,52319 %

<u>Amount</u>	<u>Rate</u>	<u>Due date</u>
\$135,000	2,00000 %	2021

142 000 \$	2,10000 %	2023
145 000 \$	2,15000 %	2024
1 842 000 \$	2,20000 %	2025

\$138,000	2,05000 %	2022
\$142,000	2,10000 %	2023
\$145,000	2,15000 %	2024
\$1,842,000	2,20000 %	2025

CONSIDÉRANT QUE le résultat du calcul des coûts réels indique que la soumission présentée par la firme SCOTIA CAPITAUX INC. est la plus avantageuse pour la Ville de Kirkland ;

CONSIDERING THAT the results of the calculation of the real costs indicate that the bid submitted by SCOTIA CAPITAUX INC. is the most advantageous for the Town of Kirkland;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-1012 ;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-1012;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller S. Rother

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor S. Rother

Et résolu :

And resolved:

QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme s'il était ici au long reproduit ;

THAT the preamble be an integral part of this resolution as if it were reproduced here at length;

QUE l'émission d'obligations au montant de 2 402 000 \$ de la Ville de Kirkland soit adjugée à la firme SCOTIA CAPITAUX INC. ;

THAT the bond issue in the amount of \$2,402,000 of the Town of Kirkland be awarded to SCOTIA CAPITAUX INC. ;

QUE demande soit faite à ces derniers de mandater Services de dépôt et de compensation CDS Inc. (CDS) pour l'inscription en compte de cette émission ;

THAT request be made to the latter to mandate CDS Clearing and Depository Services Inc. (CDS) for the account registration of this issue;

QUE CDS agisse au nom de ses adhérents comme agent d'inscription en compte, agent détenteur de l'obligation, agent payeur et responsable des transactions à effectuer à l'égard de ses adhérents, tel que décrit dans le protocole d'entente signé entre le ministre des Affaires municipales du Québec et CDS ;

THAT CDS acts on behalf of its members, as the account-registration agent, bondholding agent, and financing agent responsible for bond-holder transactions, as provided for in the agreement signed between the Minister of Municipal Affairs of Québec and CDS;

QUE CDS procède au transfert de fonds conformément aux exigences légales de l'obligation et, à cet effet, le conseil autorise Mme Nadine Bassila, trésorière, à signer le document requis par le système bancaire canadien intitulé *Autorisation pour le plan de débits préautorisés destiné aux entreprises* ;

THAT CDS proceeds to transfer of funds in accordance with the legal requirements of the bond and, to this end, the council authorizes Ms. Nadine Bassila, Treasurer, to sign the document entitled *Authorization form for a pre-authorized debit plan for businesses* required by the Canadian banking system;

QUE M. Michel Gibson, maire, et Mme Nadine Bassila, trésorière, soient autorisés à signer les obligations visées par la présente émission, soit une obligation par échéance.

THAT Mr. Michel Gibson, Mayor, and Ms. Nadine Bassila, Treasurer, be authorized to sign the bonds covered by the present issue, being one bond per issue.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM20 023
ENTENTE-CADRE ENTRE ÉNERGIR ET
L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC -
ADHÉSION

RESOLUTION CM20 023
FRAMEWORK AGREEMENT BETWEEN
ÉNERGIR AND UNION DES MUNICIPALITÉS DU
QUÉBEC - ADHERENCE

CONSIDÉRANT QUE les municipalités sont, en vertu de la *Loi sur les compétences municipales* (RLRQ, c. C-41.1), gestionnaires et propriétaires de l'emprise publique municipale;

CONSIDERING THAT the municipalities are, under the *Municipal Powers Act* (CQLR, c. C-41.1), managers and owners of the municipal public right-of-way;

CONSIDÉRANT QUE la *Loi sur la Régie de l'énergie* (RLRQ, c. R-6.01) accorde au distributeur de gaz naturel un droit d'accès au territoire municipal afin qu'il puisse déployer et entretenir ses réseaux de distribution;

CONSIDERING THAT the *Act respecting the Régie de l'énergie* (CQLR, c. R-6.01) grants the natural gas distributor a right of access to municipal territory so that it can deploy and maintain its distribution networks;

CONSIDÉRANT QU'il est aussi prévu que l'installation de ces réseaux sur le territoire municipal s'effectue selon les conditions convenues entre le distributeur et la

CONSIDERING THAT it is also planned that the installation of these networks on the municipal territory is carried out under the conditions agreed between the

municipalité ou, à défaut d'entente, aux conditions fixées par la Régie de l'énergie;

CONSIDÉRANT QU'il est important que chaque partie, qu'il s'agisse d'une municipalité, d'un contribuable ou d'une entreprise de distribution de gaz, assume sa juste part des coûts découlant de la présence d'équipements dans l'emprise publique municipale ou de leur délocalisation à la demande de la municipalité;

CONSIDÉRANT que le 29 octobre 2019, Énergir et l'UMQ ont conclu une entente-cadre à cet égard;

CONSIDÉRANT QUE l'entente prévoit une compensation pour les coûts assumés par les municipalités sur la base d'un ratio de 2,5 % des coûts des travaux d'implantation ou d'amélioration effectués par Énergir sur le territoire de la municipalité;

CONSIDÉRANT QUE l'entente prévoit aussi un partage de coûts tenant compte de la dépréciation de l'actif lorsque la municipalité doit exiger un déplacement des réseaux du distributeur gazier;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-1027;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

QUE les conditions prévues à l'entente-cadre entre l'UMQ et Énergir soient adoptées telles que soumises;

QUE copies de cette résolution soient transmises à l'UMQ et à Énergir.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

REGISTRE DES DÉCLARATIONS DE DONNS, MARQUES D'HOSPITALITÉ OU AUTRES AVANTAGES - 2019 - DÉPÔT

Conformément à la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale* (RLRQ, c. E-15.1.0.1), le conseil municipal prend acte du dépôt, par Me Annie Riendeau, greffière, du registre des dons, marques d'hospitalité ou autres avantages de moins de 200 \$, selon les déclarations reçues des membres du conseil municipal au cours de l'année 2019.

RÉSOLUTION CM20 024 SUPERVISEUR DE LA PATROUILLE MUNICIPALE - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS - NOMINATION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-1017 ;

Il est

distributor and the municipality or, failing agreement, under the conditions set by the *Régie de l'énergie*;

CONSIDERING THAT it is important that each party, be it a municipality, a taxpayer or a gas distribution company, assume its fair share of the costs arising from the presence of equipment in the municipal public right-of-way or their relocation at the request of the municipality;

CONSIDERING THAT on October 29, 2019, Énergir and the UMQ signed a framework agreement in this regard;

CONSIDERING THAT the agreement provides compensation for the costs assumed by the municipalities on the basis of a ratio of 2.5% of the costs of the establishment or improvement works carried out by Énergir on the territory of the municipality;

CONSIDERING THAT the agreement also provides for cost sharing taking into account the depreciation of the asset when the municipality must require a relocation of the gas distributor's networks;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-1027;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

THAT the terms of the framework agreement between the UMQ and Energy be adopted as submitted;

THAT copies of this resolution be sent to the UMQ and to Énergir.

CARRIED UNANIMOUSLY

REGISTER OF DISCLOSURE STATEMENTS FOR GIFTS, HOSPITALITY OR OTHER BENEFITS - 2019 - TABLING

In accordance with the *Municipal Ethics and Good Conduct Act* (CQLR, c. E-15.1.0.1), the Municipal Council takes note of the tabling, by Mtre Annie Riendeau, Town Clerk, of the register of disclosure statements for gifts, hospitality or other benefits of less than \$200, as per the statements received from council members during the year 2019.

RESOLUTION CM20 024 MUNICIPAL PATROL SUPERVISOR - PUBLIC WORKS DEPARTMENT - APPOINTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-1017;

It is

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE NOMMER M. François Fortier au poste de superviseur de la patrouille municipale au Service des travaux publics, pour une période d'essai de douze (12) mois à compter du 6 janvier 2020, le tout conformément aux politiques d'emploi présentement en vigueur pour les employés-cadres de la Ville de Kirkland ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-290-00-141.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM20 025
CHEF DE SECTION - PROGRAMMATION POUR LES AÎNÉS ET ACTIVITÉS CULTURELLES- SERVICES DES LOISIRS ET DE LA BIBLIOTHÈQUE – STATUT D'EMPLOYÉ RÉGULIER

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-1022 ;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Rother
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE CONFIRMER le statut d'employée régulière de Mme Julie Poirier-Monette à titre de *chef de section - programmation pour les aînés et activités culturelles* au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque de la Ville de Kirkland, à compter du 7 janvier 2019, cette dernière ayant complété avec succès la période initiale d'essai stipulée à la résolution CM19 044, le tout conformément aux politiques d'emploi présentement en vigueur pour les employés-cadres de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM20 026
INSTALLATION DE PANNEAUX DE SIGNALISATION - RESTRICTIONS EN MATIÈRE DE STATIONNEMENT - RUE BEACON

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-1026 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER la mise en place de panneaux additionnels de signalisation routière indiquant que le stationnement est interdit en tout temps sur le côté des adresses civiques paires du tronçon de la rue Beacon situé entre la rue Mountain View et le boulevard Kirkland;

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO APPOINT Mr. François Fortier as Municipal Patrol Supervisor within the Public Works Department, for a trial period of twelve (12) months as of January 6, 2020, the whole in accordance with the Employment Policies currently in force for management employees of the Town of Kirkland;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-290-00-141.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM20 025
SECTION HEAD – SENIORS PROGRAM AND CULTURAL ACTIVITIES - RECREATION AND LIBRARY DEPARTMENT – REGULAR EMPLOYEE STATUS

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-1022;

It is

Moved by Councillor S. Rother
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO CONFIRM the regular employee status of Ms. Julie Poirier-Monette as *Section Head – Seniors program and cultural activities* within the Recreation and Library Department, as of January 7, 2019, the latter having successfully completed the mandatory trial period as stipulated in resolution CM19 044, the whole in accordance with the employment policies currently in effect for management employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM20 026
INSTALLATION OF ROAD SIGNS - PARKING RESTRICTIONS - BEACON STREET

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-1026;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO AUTHORIZE the installation of additional road signs indicating that parking is prohibited at all times on the side of even civic addresses of the section of Beacon street located between Mountain View Street and Kirkland Boulevard;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-350-00-648.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT

Aucune affaire du Comité consultatif de l'environnement n'est traitée séance tenante.

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Son Honneur le maire, Michel Gibson, fait rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée extraordinaire du 13 décembre 2019 et à l'assemblée ordinaire du 19 décembre 2019.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

**RÉSOLUTION CM20 027
DÉLÉGATION MUNICIPALE - UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC - ASSISES ANNUELLES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-1020 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER le maire Michel Gibson et les conseillers André Allard et Stephen Bouchard accompagnés de leur conjointe respective, à représenter la Ville de Kirkland aux Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec se déroulant du 20 au 22 mai 2020 au Palais des Congrès de Montréal ;

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire no 02-110-00-313.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM20 028
DÉLÉGATION MUNICIPALE - FÉDÉRATION CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS - CONGRÈS ANNUEL**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2019-1021 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Maire M. Gibson

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-648.

CARRIED UNANIMOUSLY

ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE

There is no business from the Environmental Advisory Committee tabled at the sitting.

AGGLOMERATION BUSINESS

His Worship the Mayor, Michel Gibson, reports on the decisions made by the Montreal Agglomeration Council at the Special sitting held on December 13, 2019, and the Regular Sitting held on December 19, 2019.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

**RESOLUTION CM20 027
MUNICIPAL DELEGATION - UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC - ANNUAL SITTINGS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-1020;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO AUTHORIZE Mayor Michel Gibson and Councillors André Allard and Stephen Bouchard accompanied by their respective spouse, to represent the Town of Kirkland at the Annual Sittings of the *Union des Municipalités du Québec*, to be held from May 20 to May 22, 2020 at the *Palais des Congrès de Montréal*;

TO CHARGE these expenditures to budget code No. 02-110-00-313.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM20 028
MUNICIPAL DELEGATION - FEDERATION OF CANADIAN MUNICIPALITIES - ANNUAL CONFERENCE**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2019-1021;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Mayor M. Gibson

Et résolu :

D'AUTORISER le maire Michel Gibson et les conseillers Paul Dufort, André Allard, John Morson, Stephen Bouchard, Domenico Zito et Sam Rother accompagnés de leur conjointe respective, à représenter la Ville de Kirkland au Congrès annuel de la Fédération canadienne des municipalités se déroulant du 4 au 7 juin 2020 au Palais des congrès de Toronto.

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire no 02-110-00-313.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTIONS D'APPUI

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de décembre 2019 par la greffière.

AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Dix-huit (18) personnes présentes, cinq (5) intervenants.

RÉSOLUTION CM20 029 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée ;

Et la séance est levée à 20 h 54.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

And resolved:

TO AUTHORIZE Mayor Michel Gibson and Councillors Paul Dufort, André Allard, John Morson, Stephen Bouchard, Domenico Zito and Sam Rother accompanied by their respective spouse, to represent the Town of Kirkland at the annual conference of the Federation of Canadian Municipalities, to be held from June 4, 2020, to June 7, 2020, at the Toronto Convention Centre;

TO CHARGE these expenditures to budget code No. 02-110-00-313.

CARRIED UNANIMOUSLY

SUPPORT RESOLUTIONS

There is no support resolution tabled at the sitting.

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of December 2019 by the Town Clerk.

NEW BUSINESS

There is no new business tabled at the sitting.

PUBLIC QUESTION PERIOD

Eighteen (18) people in attendance, five (5) representations made.

RESOLUTION CM20 029 ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

AND the meeting is closed at 8:54 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(M^c Annie Riendeau)

Greffière
Town Clerk

